

**Zeitschrift:** Die Berner Woche  
**Band:** 36 (1946)  
**Heft:** 9

**Artikel:** Die kleine Blüte  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-636954>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DIE KLEINE BLÜTE

Leise öffnet sich die Tür zu Peters Krankenzimmer und mit dem vertrauten liebevollen Lächeln der aufopfernden Pflegerin tritt die kleine rundliche Schwester ein. Sie nickt ihm mit freundlichem, von Herzen kommendem Wunsch zu und ihr Gesicht sieht unter dem kleinen weissen Häubchen aus wie ein zartes, nie vom rauhen Winde gestreiftes Treibhauspflänzchen. An ihrem ganzen Tun merkt er, dass sie heute eine besondere Überraschung für ihn hat. Zudem sieht er jetzt, dass sie mit beiden Händen versucht, einen Gegenstand hinter dem Rücken zu verbergen. Sie lässt ihn raten, was es ist und von wem. Da er aber nicht sehr viel Geduld zu solchem Spiel hat, befiehlt sie ihm bald, die Augen zu schliessen. Er tut dies mit einer bis dahin unbekanntem Sorgfalt und mit beinahe kindlicher Inbrunst wünscht er den Augenblick herbei, der ihm die Lösung dieses kleinen Geheimnisses bringen wird. Und dennoch, als sie ihm erlaubt, die Lider zu öffnen, zögert er noch ein Moment, so als ob irgend etwas in ihm den Wunsch äusserte, diese Zeit der Erwartung des Guten und Schönen noch ein wenig zu verlängern und zu geniessen.

Er liegt jetzt schon seit drei Wochen und noch sieht es trotz allen medizinischen und chirurgischen Anstrengungen der Aerzte beinahe so aus, als ob er für immer gelähmt bleiben müsste. In der ersten Zeit seines Hierseins war sein einziger Gedanke bei Tag und in den langen, schlaflosen Nächten sein rechter Arm, der, wie ein Fremdkörper, gefühlos und ohne Kraft an seinem Leibe hing. Er stellte sich vor, wie es sein würde, wenn er aus dem Spital käme als Krüppel, als Verstummler und wie ihn alle Menschen bemitleiden würden. Oh, wie er jetzt schon dieses Mittelding hasste und wie er sich aufbäumte gegen das unerbittliche Schicksal, das aus ihm, dem Gesunden, dem Starken einen hilflosen und Schwachen zu machen rohte. Er fühlte auch, dass er dann auf kein dieses Mittel der Andern angewiesen ein würde. Er, der immer so stolz gewesen war auf seinen starken, muskulösen Körper, er sollte sich nun von einer schwachen Frau in einem Rollstuhl herumgeschleppen lassen, sollte nie, nie mehr laufen, springen, schwimmen und skifahren, nie mehr in den Bergen, die er über alles liebte, wandern können. Er wollte lieber sterben als dies alles ertragen und der Tod war ihm in dieser Zeit nicht mehr ein heimliches, düsteres Ende alles Lebens, sondern er erschien ihm als Erlöser, als Freund. Er dachte sogar ernstlich darüber nach, wie er dem Sichelmann die Arbeit erleichtern oder sogar abnehmen würde. Alle diese Gedanken und Kämpfe füllten noch einmal an seinem innern Auge prüber, wie er so dalag und auf das schöne wartet. Unentschlossen und zaghaft öffnet er langsam die vom vielen fachen schweren Lidern und sieht die Schwester dicht vor sich stehen. In den Händen hält sie vorsichtig, als ob es ein ausgebrochenes Menschenlein wäre, ein kleines, unscheinbares Topfpflänzchen mit viel zarten, grünen Blättern und einem einzigen



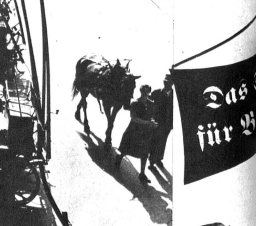
(Bildbericht Pressbild Bern)

Unten: Ein alter, lieber Freund des Pächters. Dieser Landwirt kommt schon seit 27 Jahren hierher und ist zusammen mit dem Pächter alt geworden



kleinen Blütenkelch. Peter streckt unwillkürlich seinen gesunden Arm danach aus und sieht mit glänzenden Augen zu, wie die Pflegerin das Blümchen sucht an seine Seite auf dem Bett-Tisch stellt und aus den dichten Blättern ein kleines Kürtchen löst. Es steht nicht viel darauf: Denk an unsere Berge! Wenn die Alpenrosen blühen, sind wir wieder oben. Mut! Dein Seilkamerad — Hans.» Zum erstenmal in seinem bewussten Leben empfindet Peter die aufsteigenden Tränen nicht als üble Schwäche, und er schämt sich auch nicht vor der kleinen Schwester, die gerührt seine feuchten Wimpern sieht. Lange

Kaum huschen die Strohen durch so beginnt sich das Fuhrwerk anzubauen. Die Tochter des Pächters horcht des Hofes



Der Landwirt muss die Stunden in der Stadt für seine Geschäfte und Angelegenheiten ausnutzen. Das Ross aber, den lieben vierbeinigen Kameraden, will er vordem hoch in guten Händen wissen. Und so muss er wieder ratlos, noch verlegen sein. Von der Hauptstrasse zweigt ein schmalmes Seitengässlein ab, der Unbekannte lässt klein und unscheinbar an einer Hauswand das Wort «Stallungen» stehen weiss nur in seltenen Fällen, dass sich dieser diesem Wort ein richtiggehendes Hotel verbirgt. Das Ställe für Bauernherde. Hier hat das Leben nie aufgehört, während es um die Garagen allmählich ganz still geworden ist. Im Grunde unterscheidet sich dieses Pferdehotel nur wenig von den Herbergen für menschliche Reisende. Der Empfang ist nicht weniger herzlich, die Begrüssung zwischen Mensch und Tier nicht weniger herzlich. Das Hotel besteht 27 Jahre und hat seitdem seinen Besitzer gewechselt. Als die kleine des Pächters Gfeller weiss werden, stellte sich ihm kurzerhand die Tochter zur Seite und nun betreiben Vater und Tochter gemeinsam das Ställe für Bauernherde, in dem sie gleichzeitig Empfänger, Geschäftsführer und Zimmermeister sind.

27 Jahre sind eine lange Zeit und es vermag sich in ihr manche Freundschaft zu bilden. So hat es Bauern, die schon seit der Gründung ihr Pferd hier unterstehen. Aber nicht nur unter den Menschen, sondern auch zwischen Mensch und Tier hat sich manche innige Beziehung angeknüpft. In diesem Falle muss man ein lustiges Anlegen der Ohren oder ein ernstes Wiehern den Händedruck ersatz und es gibt Pferde, die ohne Anweisung und leitende Hand den Weg in das Hotel finden, welches für sie errichtet wurde. Dies möglicherweise auch deshalb, weil sie wissen, dass ihnen zur gegebenen Zeit ihr «Diner» pünktlich zuteil wird.

Links: Das Lieblingspferd der Tochter Gfeller. Es findet seinen Weg in den Stall ganz zu sich und ohne Hilfe, aber schau ihn nie, ohne der Tochter auf seine Weise zärtlich und lebenswichtig einen «Alten Tag» zu sagen  
Rechts: Hier sind alle miteinander gut aufgehoben und der Landwirt weiss sein Tier in besten Händen. Viele der Pferde kommen schon seit Jahren hierher, und es mag im Laufe der Jahre unter anderem manche Freundschaft entstanden sein

Der Landwirt muss die Stunden in der Stadt für seine Geschäfte und Angelegenheiten ausnutzen. Das Ross aber, den lieben vierbeinigen Kameraden, will er vordem hoch in guten Händen wissen. Und so muss er wieder ratlos, noch verlegen sein. Von der Hauptstrasse zweigt ein schmalmes Seitengässlein ab, der Unbekannte lässt klein und unscheinbar an einer Hauswand das Wort «Stallungen» stehen weiss nur in seltenen Fällen, dass sich dieser diesem Wort ein richtiggehendes Hotel verbirgt. Das Ställe für Bauernherde. Hier hat das Leben nie aufgehört, während es um die Garagen allmählich ganz still geworden ist. Im Grunde unterscheidet sich dieses Pferdehotel nur wenig von den Herbergen für menschliche Reisende. Der Empfang ist nicht weniger herzlich, die Begrüssung zwischen Mensch und Tier nicht weniger herzlich. Das Hotel besteht 27 Jahre und hat seitdem seinen Besitzer gewechselt. Als die kleine des Pächters Gfeller weiss werden, stellte sich ihm kurzerhand die Tochter zur Seite und nun betreiben Vater und Tochter gemeinsam das Ställe für Bauernherde, in dem sie gleichzeitig Empfänger, Geschäftsführer und Zimmermeister sind.

27 Jahre sind eine lange Zeit und es vermag sich in ihr manche Freundschaft zu bilden. So hat es Bauern, die schon seit der Gründung ihr Pferd hier unterstehen. Aber nicht nur unter den Menschen, sondern auch zwischen Mensch und Tier hat sich manche innige Beziehung angeknüpft. In diesem Falle muss man ein lustiges Anlegen der Ohren oder ein ernstes Wiehern den Händedruck ersatz und es gibt Pferde, die ohne Anweisung und leitende Hand den Weg in das Hotel finden, welches für sie errichtet wurde. Dies möglicherweise auch deshalb, weil sie wissen, dass ihnen zur gegebenen Zeit ihr «Diner» pünktlich zuteil wird.

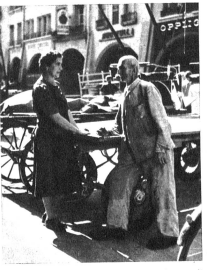
Links: Das Lieblingspferd der Tochter Gfeller. Es findet seinen Weg in den Stall ganz zu sich und ohne Hilfe, aber schau ihn nie, ohne der Tochter auf seine Weise zärtlich und lebenswichtig einen «Alten Tag» zu sagen  
Rechts: Hier sind alle miteinander gut aufgehoben und der Landwirt weiss sein Tier in besten Händen. Viele der Pferde kommen schon seit Jahren hierher, und es mag im Laufe der Jahre unter anderem manche Freundschaft entstanden sein

Links: Das Lieblingspferd der Tochter Gfeller. Es findet seinen Weg in den Stall ganz zu sich und ohne Hilfe, aber schau ihn nie, ohne der Tochter auf seine Weise zärtlich und lebenswichtig einen «Alten Tag» zu sagen  
Rechts: Hier sind alle miteinander gut aufgehoben und der Landwirt weiss sein Tier in besten Händen. Viele der Pferde kommen schon seit Jahren hierher, und es mag im Laufe der Jahre unter anderem manche Freundschaft entstanden sein

Links: Das Lieblingspferd der Tochter Gfeller. Es findet seinen Weg in den Stall ganz zu sich und ohne Hilfe, aber schau ihn nie, ohne der Tochter auf seine Weise zärtlich und lebenswichtig einen «Alten Tag» zu sagen  
Rechts: Hier sind alle miteinander gut aufgehoben und der Landwirt weiss sein Tier in besten Händen. Viele der Pferde kommen schon seit Jahren hierher, und es mag im Laufe der Jahre unter anderem manche Freundschaft entstanden sein



Vater Gfeller betätigt sich als Empfangschef und bringt das Pferd selbst in den Stall



Vater und Tochter Gfeller, die schon seit mehr als 27 Jahren eng mit dem Geschäft verbunden sind. Früher war auch Mutter Gfeller dabei; sie starb jedoch früh, und so ist nun die Tochter bereits seit 18 Jahren die rechte Hand des Vaters



Links: Das Lieblingspferd der Tochter Gfeller. Es findet seinen Weg in den Stall ganz zu sich und ohne Hilfe, aber schau ihn nie, ohne der Tochter auf seine Weise zärtlich und lebenswichtig einen «Alten Tag» zu sagen  
Rechts: Hier sind alle miteinander gut aufgehoben und der Landwirt weiss sein Tier in besten Händen. Viele der Pferde kommen schon seit Jahren hierher, und es mag im Laufe der Jahre unter anderem manche Freundschaft entstanden sein

# Trübes Verhängnis

Professor Pluvius ging nicht ohne Schirm aus. Eher würde er sich selber vergessen, als seinen Schirm.  
Eines Tages aber stach ein ungeschickter Vorbeigänger mit einem Stangenende seines abgapannten Schirmes in des Professors Regendach. Ein Loch! Das muss gleich ausgebessert werden, sagte daheim Frau Professor gelegentlich der täglichen Musterung der professoralen Garderobe. Professor Pluvius hatte die Verwendung gar nicht bemerkt. Und Frau Professor brach den Schirm zur Ausbesserung fort. Da an ihrem eigenen Schirm ebenfalls eine Kleinigkeit fehlte, nahm sie diesen auch gleich mit. So begab es sich, dass Professor Pluvius am andern Morgen schutz- und schirmlos nach seinem Museum wanderte. Zum Glück regnete es nicht, so dass er nicht mit seinem alten, schon seit Jahren abgapannten Schirm losziehen konnte.  
Mittags aber goss es Bindfäden und Becksteine. Professor Pluvius aber flüchtete ins nahegelegene «St. Hubertus»-Restaurant und wartete bei Bier und Zeitung besseres Wetter ab.  
Es dauerte ein Weilchen. Endlich aber konnte er zahlen und setzte den Hut auf, liess sich in den Mantel helfen und nahm — Macht der Gewohnheit — den ihm ständer stehenden Schirm mit sich. Als er sich durch die Drehtüre zwängen wollte, hielt ihm jemand am Aermel zurück. Er drehte sich um und blickte in ein energisches Gesicht mit drohend senkrechten Stirrfalten, das einem reckenhaften Herrn gehörte, der den Professor Pluvius wie einen Wurm hätte zertreten können.  
«Mein Herr», sagte er scharf, «Sie werden mir erlauben, dass ich meinen Schirm selbst benutze!»  
«Pluvius war so verwirrt, dass seine Hände zitterten, als er den Schirm zurückreichte. «Entschuldigen Sie», stammelte er, «ich habe immer einen Schirm bei mir, nur gerade heute nicht, und da dachte ich... dieser sieht fast so wie meiner...»  
«Ja, natürlich, natürlich!», sagte der Herr in eigentümlichem, sarkastischem Ton, und entfernte sich.  
«Was sich dieser alberne Mensch wohl eingebildet hat!», grübelte Professor Pluvius, als er heimwärts schritt.  
Am nächsten Morgen regnete es ausser Bindfäden und Becksteine noch junge Hunde.  
«Wenn du heute mittag deinen Schirm holst», sagte Frau Professor, «wirst du meinen auch mitbringen. Ich brauche ihn.»  
Als sie an diesem Morgen angesichts des katastrophalen Regenwetters den alten, abgedankten Schirm des Professors hervorholte, kam es diesem zum Bewusstsein, dass er dann heute mittag glücklich mit drei Schirmen heimkommen würde. Er wies bescheiden daraufhin.  
«Das macht nichts!», sagte Frau Professor, «fahre nur im Autobus zurück.»  
Der Regen hörte nicht auf, und nach Schluss des Dienstes, wanderte Pluvius unter dem Schutz des alten, grünlichenden Regendaches zum Schirmdoktor, der ihm die beiden fertigen Schirme aushändigte. Zwei über den Arm gehängt, den dritten aufgespannt, so erreichte er den Autobus.  
Als er sass und die drei Schirme zwischen den Knien hielt, fiel sein Blick auf einen Herrn gegenüber, der ihn interessiert beobachtete. Professor Pluvius verspürte einen Stich in der Herzgegend. Der Herr aus dem «Hubertus»!  
«Jener sagte nichts, blickte nur von den drei Schirmen auf deren Besitzer und umgekehrt. Professor Pluvius wurde rot. Verwirrt schlug er die Augen nieder.  
Bei der nächsten Haltestelle stand der Herr auf, trat auf dem Wege zum Ausgang auf ihn zu und flüsterte ihm bisssig zu: «Hm, heute mehr Glück gehabt als gestern?»  
Pluvius zitterte die Knie. Jetzt interessierte sich plötzlich der ganze Wagen um ihn und seine drei Schirme. Blicke trafen ihn: mitleidige, spöttische, strafende, verächtliche... U. W.